

# La Voz de Asturias

□□□□□□□□□□□□□□  
□ Franqueo concertado □  
□□□□□□□□□□□□□□

DIARIO DE INFORMACION

□□□□□□□□□□□□□□  
□ Precio: 10 céntimos □  
□□□□□□□□□□□□□□

Año XI Apartado de Correos núm. 29.-Tel. 1482 OVIEDO.-Sábado 9 de Septiembre de 1933 Redacción y Administración: Gil de Jaz, 5 Núm. 3.245

## EL GRAVE PROBLEMA POLITICO

# AYER QUEDÓ POR FIN PLANTEADA LA CRISIS TOTAL Y EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA COMENZÓ SUS CONSULTAS

Nada puede decirse aún respecto a la solución, pues todo depende de si se disuelven o no las Cortes y de que se prescindan de la colaboración socialista.-Sin embargo, siendo muy difícil formar un Gobierno socialista, se cree que acaso hoy mismo sea llamado el señor Lerroux para encargarle formar Gabinete

### Los ministros no quieren anticipar la declaración de la crisis, pero confiesan las dificultades del Gobierno

**A LA ENTRADA**  
Madrid.—La celebración del Consejo de ministros anunciado para esta mañana había despertado una extraordinaria expectación. La impresión dominante en los centros políticos era la de que el Gobierno está ya en crisis, suponiéndose que en la reunión ministerial de hoy se acordaría plantear de una manera definitiva aquella ante el Presidente de la República. La expectación despertada por el Consejo quedó patentizada ya desde las primeras horas de la mañana de hoy, en que numerosos periodistas de los diarios de Madrid y aún correspondientes de periódicos de provincias y del extranjero, se hallaban en el Palacio de la Castellana. Poco antes de las once de la mañana llegó al Palacio de la Presidencia el ministro de Trabajo, que se negó en absoluto a contestar a las preguntas que los periodistas le hacían con respecto a la crisis. Tampoco hizo ninguna manifestación el ministro de Estado, que llegó a la Presidencia poco después, limitándose a contestar a preguntas de los informadores que el Consejo sería importante, aunque no podía apreciar de momento si tenía o no trascendencia política. Llegó minutos después el ministro de Industria y Comercio, quien dijo que no sabía qué alcance habían tenido las gestiones realizadas la noche anterior por el señor Azaña. Añadió que el Consejo que iban a celebrar acaso tuviera derivaciones, pero no quiso decir cuáles podrían ser éstas, alegando que no quería meterse a pronosticar.

Los ministros de Agricultura y de Instrucción Pública llegaron juntos, quienes comentaron la gran cantidad de periodistas que había en la Presidencia. Los informadores explicaron que tal afluencia era debida a la importante reunión ministerial que iba a celebrarse, replicando el ministro de Agricultura que tal importancia se la daban los periodistas. El ministro de la Gobernación llegó pocos momentos después, acompañado del ministro de Obras Públicas, extrayéndose ambos de la afluencia de periodistas y comentando después humorísticamente la ausencia de los reporteros gráficos. Uno de los periodistas preguntó si después de la reunión ministerial que iban a celebrar habría en el Palacio Nacional, contestando el ministro de la Gobernación que no sabía lo que habría después del Consejo.

A las once y media llegó a Palacio de la Castellana el ministro de Marina, quien al preguntarle los periodistas si el Consejo sería breve, respondió que no lo sabía, aunque él solamente llevaba algunos expedientes de trámite y unas notas sobre presupuestos y ascensos de personal de su departamento. Momentos antes de las doce llegó a la Presidencia del Consejo de ministros el señor Azaña, a quien rodearon seguidamente los periodistas en demanda de información. Como los informadores le preguntaron si la reunión ministerial sería breve, contestó el jefe del Gobierno que lo ignoraba, ya que dependía de lo que los ministros vieran que hablar y negándose a dar más explicaciones montó en el ascensor y subió a la sala de Consejos acompañado de uno de sus ayudantes.

**LOS INTERESES DE SAGUNTO**  
Poco antes de dar comienzo el Consejo de ministros, sostuvo una interesante conferencia el diputado a Cortes por Valencia señor Just con el ministro de Obras Públicas, en relación con la triste situación en que se encuentran los obreros de la Siderúrgica del Mediterráneo. El señor Just preguntó al ministro si se leería por la tarde en las Cortes el proyecto de ley que tiene a resolver aquella angustiosa situación, y el señor Prieto contestó haciendo un significativo gesto de duda. Pa. a aclarar el significado de dicho gesto el aludido diputado preguntó: —¿Pero, es cierto que hay crisis? —Es muy probable, contestó el ministro de Obras Públicas, hasta creo que esta tarde no habrá sesión parlamentaria. —Entonces, ¿qué va a ser de ese proyecto? —Yo creo que si hay crisis se resolverá rápidamente y que ese proyecto, por ser justo, será aprobado también enseguida.

**SE REUNE EL CONSEJO**  
Cinco minutos antes de las doce quedaron reunidos los ministros en Consejo. Se cree que la reunión ministerial será breve y que los consejeros habrán de limitarse a tomar un acuerdo definitivo en relación con el momento político.

**MARCHAN AL PALACIO NACIONAL**  
A las una y media terminó su reunión el Consejo, marchando el jefe del Gobierno y los ministros a Palacio Nacional, esquivando todos el contestar a las preguntas que les hacían los periodistas en relación con lo tratado en la reunión ministerial. El Presidente de la República aguardaba ya en Palacio la llegada de los ministros, con quienes tuvo un extenso cambio de impresiones, que duró hasta las tres menos cuarto de la tarde.

unos minutos les entregará una nota explicativa de aquella. —¿Será breve la tramitación de la crisis? —No lo sé. Ya veremos. —¿Comenzarán enseguida las consultas? —Esta misma tarde empezarán, pero ignoro quiénes serán las personas que vendrán a evacuarlas.

**LOS DEMAS, NO DICEN NADA**  
Los demás ministros, al salir, ninguna manifestación de interés hicieron a los informadores. Solamente el ministro de Instrucción Pública se limitó a confirmar lo que momentos antes había dicho el señor Azaña, añadiendo también que por el momento ignoraba quiénes serían las personas que el jefe de Estado llamaría a consulta.

**AZAÑA, CON PRIETO, VA A REDACTAR LA NOTA**  
Desde el Palacio Nacional marchó el señor Azaña al Ministerio de la Guerra, acompañado del ministro de Obras Públicas. Poco después el jefe del Gobierno recibió a los periodistas, a los que entregó la nota ofrecida poco antes.

**LA NOTA DEL SEÑOR AZAÑA EXPLICANDO LA CRISIS**

A las cuatro y media de la tarde, en el ministerio de la Guerra, fué facilitada a la Prensa la siguiente nota oficial del Gobierno. "En el Consejo de ministros celebrado el jueves en Palacio, el señor Azaña dijo ante el Presidente de la República lo siguiente: "El Gobierno ha examinado los antecedentes y circunstancias de la elección de Vocales del Tribunal de Garantías y estima en conclusión que no pueden admitirse ni el hecho de la tesis de que aquellas elecciones pongan cada vez más en tela de juicio la permanencia en el ministerio. El Gobierno se funda en la naturaleza y fines del Tribunal, y por ello se abstuvo de intervenir en las elecciones. No obstante el Gobierno siente quebranto de autoridad y necesita su robustecimiento total para seguir en sus funciones. Las Cortes le han ratificado su confianza frente a la importante oposición de algunos grupos republicanos. Constitucionalmente el Gobierno no cesaría ahora un acto demostrativo de confianza del Jefe del Estado, y para que éste lo realice o celebre consultas el Presidente del Consejo pone el cargo a su disposición. El señor Alcalá Zamora manifestó que antes de resolver sobre la cuestión planteada desearía conocer la respuesta de los ministros a estas tres preguntas: Primera. ¿Estiman que están quebrantados el Gobierno y la mayoría en que se apoya? Segunda. ¿La continuación de este Gobierno facilita o impide la coalición electoral republicana cuya conveniencia defendió en su último discurso el Jefe del Gobierno? Tercera. ¿Creen que es este Gobierno el que más conviene para afrontar las elecciones municipales próximas? El Gobierno considera que en tanto subsista como tal, forma una unidad política solidaria y debe hablar por él exclusivamente el jefe del mismo. Los ministros individualmente sólo pueden opinar sobre los temas políticos planteados por el Presidente de la República una vez abiertas las consultas y requeridos individualmente para ello. El Gobierno estima que la primera pregunta en cuanto se recaba el juicio sobre si la mayoría y el propio Gobierno se hallan quebrantados, sólo puede ser contestada en los términos que lo

hiciera ayer el Jefe del Gobierno en el Consejo. Esto es, que la polémica nacional y la interpretación dada por algunos sectores de la Cámara a hechos recientes suscitan al Gobierno la convicción de que se le ha quebrantado; mas discernir el valor de los actos y hechos que ha producido la apreciación del Gobierno, es atribuirse lo que es peculiar y privativo del Jefe del Estado. En cuanto a la mayoría, no obstante haber sido sometida a las pruebas más duras que la historia parlamentaria de España conoce, no ha dejado de mostrar su eficacia. La segunda pregunta de S. E. sólo puede ser contestada cuando los partidos implicados en el Gobierno o que no estándolo admiten la Constitución digan si aceptan o no la coalición postulada. En cuanto a la tercera pregunta, en vuelve una serie de cuestiones que es imposible dilucidar porque hay en ella un término de referencia contenido en el "más", que sólo puede esclarecerse sometiendo a un análisis irrealizable la hipótesis que la realidad política impone. Será más o menos conveniente este Gobierno, según sean los términos de la alternativa. Es, pues, el Presidente de la República quien, en vista de su superior juicio sobre lo que reclaman en esta hora los intereses del régimen y ejercitando la función constitucional que le compete, habrá de apreciar lo que procede. Al conocer la anteriores manifestaciones el Presidente de la República dijo que él se inclinaba a que continuara el Gobierno actual para un cometido circunstancial que en el orden parlamentario gubernativo abarca la aprobación de la Ley de Arrendamientos rústicos y ratificación o no del Convenio con el Uruguay, la totalidad de las disposiciones ministeriales para sustituir la Enseñanza religiosa y la valoración de los servicios traspasados a la Generalidad de Cataluña. El Gobierno estimó, y así hubo de declararlo, que la solución del problema político debía ser urgente y definitiva. En vista de ello, el Presidente de la República anunció su propósito de abrir inmediatamente las consultas, y el Jefe del Gobierno le notificó oficialmente la crisis al Presidente de las Cortes, para el efecto de suspender las sesiones."

enviada por el Jefe del Gobierno anunciando el planteamiento de la crisis, el cual lee el señor VIDARTE. El PRESIDENTE dice que en vista del contenido de la anterior comunicación se dá por terminada la sesión, advirtiendo que para la próxima serán avisados los diputados a domicilio. A las cuatro y cuarto de la tarde se dió por terminada la sesión.

**DIVERSOS COMENTARIOS EN EL CONGRESO**  
EN EL CONGRESO  
A las cuatro de la tarde era muy escasa la animación que había en los pasillos de la Cámara. Poco después de las tres y media de la tarde se recibió en la Presidencia de la Cámara un oficio del jefe del Gobierno, en el que se decía que hallándose en crisis éste le rogaba lo pusiera en conocimiento de las Cortes, a los precedentes efectos.

**LARGO CABALLERO, EN EL CONGRESO**  
A las cuatro menos veinticinco de la tarde llegó a la Cámara el ministro de Trabajo, quien al advertir la ausencia de diputados encargó a uno de los ujieres dijera a los diputados de su partido que pasaran a una de las secciones del Congreso, donde les quedaba aguardando. Poco después comenzaron a llegar al Congreso los diputados socialistas, entre los cuales se hallaba el señor Vidarte, quien dijo a los informadores que no tenía noticia alguna de la crisis. Añadió luego que el señor Largo Caballero había citado a los diputados de la minoría para que acudieran al Congreso y que aunque desconocía el objeto de la convocatoria, suponía que era para tratar del momento político.

**LA COLABORACION DE ALGUNOS FEDERALES**  
Antes de ir a Palacio se preguntó al señor Franchy Roca si ellos colaborarían en un Gobierno sin socialistas, y respondió afirmativamente. Respecto a la disolución de las Cortes dijo que las elecciones en fecha inmediata le parecían muy peligrosas.

**DICE EL SR. CASANUEVA**  
Al llegar a la Cámara el señor Casanueva fué interrogado por los periodistas acerca de cómo veía el momento político actual en relación con el futuro Gobierno, contestando aquél que no podía decir nada, por no tener opinión formada en vista de tantos rumores y de tantas cosas como se dicen. También dijo que si se llegaba, como se pretendía, a la formación de una gran coalición republicano-socialista, se habría inutilizado una de las ruedas más importantes del régimen.

**TEODOMIRO MENEÑEZ SIGUE OPINANDO**  
En los pasillos del Congreso estaba Teodomiro Menéndez, y los periodistas le preguntaron si creía que podría

**DICE EL SR. BESTEIRO**  
El periodo de consultas se inició con la del señor Besteiro, que fué el primer llamado al Palacio Nacional. Al salir el señor Besteiro dijo a los periodistas que él había aconsejado al Presidente de la República la formación de una concentración republicano-socialista, continuando sus tareas las actuales Cortes.

**LA OPINION DE CABELLO**  
Cuando se marchaba el Presidente de las Cortes, llegó el señor Gordón Ordás. A las cinco y media salió el jefe

de la minoría socialista don Remigio Cabello, el cual dijo que había aconsejado al Presidente de la República la continuación de las actuales Cortes y la formación de un Gobierno de amplia concentración republicano-socialista. Cuando los periodistas acababan de tomar las anteriores notas, advirtieron que salía el señor Gordón Ordás. El destacado radical socialista dijo que la opinión que él había dado al jefe del Estado, lo había sido

formarse un Gobierno con la participación de los socialistas, diciendo éste que le parecía muy difícil, pues los radicales están dispuestos a ensanchar sus actividades y para ello tienden hacia la derecha, lo cual le parece muy natural.

**SE REUNEN LAS DISTINTAS MINORIAS**  
Las distintas minorías parlamentarias se reunieron durante la tarde y en distintas ocasiones. La minoría socialista se reunió dos o tres veces para ir conociendo el desarrollo de la crisis. A las cinco y cinco lo hicieron bajo la presidencia del señor Besteiro para oír la referencia de éste después de haber evacuado su consulta.

**JUZGANDO LA CAIDA DEL GOBIERNO**  
En los pasillos era cada vez mayor la animación y entre los diputados se juzgaba en general digna la caída del Gobierno al negarse a aceptar una ratificación condicionada.

**LA MINORIA RADICAL**  
Refiriéndose a la reunión de la minoría radical dijo el señor Martínez Barrios que se habían reunido para examinar la nota dada por el señor Azaña explicando la crisis. Se le pidió su opinión sobre la solución, y se limitó a decir: —Cualquiera sabe. Pero lo que sonará.

**UNA FRASE DEL SR. PRIETO**  
El señor Prieto dijo a un periodista. —Sin metáfora alguna: yo ya he pasado a mejor vida.

**LLEGA EL SR. AZAÑA**  
El señor Azaña llegó al Congreso a las cinco de la tarde y estuvo cambiando impresiones con algunos diputados hasta que llegó el señor Ruiz Funes y se reunió la minoría de Acción Republicana. El Presidente dimisionario nada quiso decir a los periodistas.

**LA OPINION MAS GENERALIZADA**  
La opinión casi unánime en el Congreso a última hora, es que no se podrá formar una amplia concentración republicana o un Gobierno de socialistas sólo. Por consiguiente se suponía que será encargado el señor Lerroux, dándole el Decreto de disolución. En cuanto a si tendrá entrada en el nuevo Gobierno algún ministro dimisionario, parece ser que en todo caso se invitará a los grupos políticos, no a las personas.

**Las consultas de los señores Besteiro, Cabello y Gordón Ordás**  
DICE EL SR. BESTEIRO  
El periodo de consultas se inició con la del señor Besteiro, que fué el primer llamado al Palacio Nacional. Al salir el señor Besteiro dijo a los periodistas que él había aconsejado al Presidente de la República la formación de una concentración republicano-socialista, continuando sus tareas las actuales Cortes.

**LA OPINION DE CABELLO**  
Cuando se marchaba el Presidente de las Cortes, llegó el señor Gordón Ordás. A las cinco y media salió el jefe

### Se suspenden las sesiones de Cortes

A las 4,5 dió comienzo la sesión parlamentaria bajo la presidencia del señor Besteiro. En escaños y tribunas hay bastante animación. El secretario señor Vidarte lee el

acta de la sesión anterior, la cual fué aprobada. Se lee después el despacho ordinario del día. El PRESIDENTE de la Cámara da cuenta luego de la comunicación

### El señor Azaña da la noticia de la declaración de la crisis

Cuando salió de Palacio el jefe del Gobierno, fué abordado por los numerosos periodistas que le estaban aguardando, quienes le pidieron noticias del resultado de la re-

unión celebrada bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora. —El Gobierno está en crisis respondió a las preguntas que los informadores le hicieron. Dentro de

a base de las siguientes condiciones:  
Continuación de la política de izquierdas, mantener la legislación laica y socializante y conveniencia de la colaboración socialista, con la necesidad de la colaboración radical.

**LA CITACION AL SR. LERROUX**

Al señor Lerroux no se le citó hasta las seis y media de la tarde, por hallarse fuera de Madrid y dar-

**El señor Ruiz Funes, jefe de la minoría de Acción Republicana, aconseja la concentración republicano-socialista**

Al salir el señor Ruiz Funes de Palacio, dijo que la consulta había sido muy breve.

Manifestó que él había aconsejado la formación de una concentración republicana de izquierdas lo más amplia posible y a base de las actuales fuerzas parlamentarias.

Un periodista preguntó al señor Ruiz Funes si consideraba entre las izquierdas aludidas a los socialistas, y éste contestó afirmativamente.

**La actitud de la minoría catalana**

Cuando salió el señor Santaló, jefe de la minoría catalana, manifestó que él había aconsejado una concentración a base de todos los fervorosos republicanos de la Cámara.

Entraron en esa clasificación los socialistas?—se le preguntó.  
—Yo—dijo—siempre he creído republicanos fervorosos a los socialistas.

—Afecta entonces solo esa concentración a los grupos de izquierda?

—Evidentemente, porque esa es la mejor garantía para la política emprendida y de modo especial para la región autonómica, a la que nosotros representamos.

—Y quienes son republicanos de izquierda?

**El señor Lerroux cifra en estas tres cosas la solución radical: poder, decreto de disolución y celebración inmediata de elecciones**

Eran las siete y veinte cuando salió don Alejandro Lerroux, siendo inmediatamente rodeado por ininidad de periodistas.

El señor Lerroux al ver tanto periodista, les dijo que él, aunque era del oficio, no había visto nunca tal ejército, puesto que se hallaban armados en ristre.

Refiriéndose enseguida a su entrevista con el Presidente de la República, dijo que se había ratificado ante éste, en su punto de vista ya conocido, esto es: la necesidad de una rectificación total de la política republicana, lo mismo en la conducta que en los procedimientos, debiendo formarse un Gabinete netamente republicano.

Añadió que la exclusión de los socialistas no significaba hostilidad alguna hacia este partido.

Cuando el señor Lerroux estaba hablando con los periodistas llegó el señor Maura, el cual saludó muy efusivamente a don Alejandro. Entre los dos prohombres se cambiaron algunas frases, y el señor Lerroux le dijo a Maura que a pesar de ser vecinos en San Rafael, hacía tiempo que no se veían, a lo que replicó el jefe del partido conservador, que en efecto, hacía tiempo que no se veían, pero que no por eso se había entibado para nada el afecto que él le profesaba.

Siguió hablando después el señor Lerroux de sus manifestaciones al Jefe del Estado y añadió que para nada habían hablado ni de derechas ni de izquierdas.

—Mi opinión—siguió don Alejandro—es que debe formarse un Gobierno que haga una obra nacional dentro de la órbita de la República. Cuando venía hacia aquí he pensado en la conveniencia, si yo llegase a ser encarga-

do, que él confiara ante todo en la fuerza que ha de surgir del país al celebrarse el cambio de política.

**LOS CATALANES SIGUEN ELOGIANDO A AZAÑA**

A las seis menos cuarto llegó el señor Ruiz Funes y poco después el señor Santaló, quien hablando con los periodistas de la nota dada por el señor Azaña explicando la crisis, dijo que él la hacía como representante de la minoría catalana.

—Y los radicales?

—También lo son, sobre todo después de las recientes declaraciones. Otro de los informadores dijo al señor Ruiz Funes si en la consulta se había hablado algo de la disolución de Cortes, negándolo éste.

Respecto a la cuestión de los presupuestos, añadió el señor Ruiz Funes que las Cortes tienen una fecha obligada dentro de la Constitución para la presentación y discusión de aquéllos.

—Pues todos los que no son partidarios de la revisión de la Constitución.

—Y también los radicales?

—Los radicales sí, sobre todo después de las manifestaciones de algunos significados dirigentes del partido.

LLEGA EL SR. LERROUX  
Cuando los periodistas se despedían del señor Santaló, vieron llegar al señor Lerroux. Le preguntaron su opinión sobre la crisis y dijo que no le parecía discreto decir nada en tanto no hablase con el Presidente de la República.

A las siete llegó también a Palacio el señor Gómez Paratcha jefe de la "Orga".

Cuando los periodistas se despedían del señor Santaló, vieron llegar al señor Lerroux. Le preguntaron su opinión sobre la crisis y dijo que no le parecía discreto decir nada en tanto no hablase con el Presidente de la República.

A las siete llegó también a Palacio el señor Gómez Paratcha jefe de la "Orga".

do, de pedir la colaboración de algunas personalidades independientes, y en este sentido he dado al Presidente los nombres de los señores Ortega y Gasset (don José), Marañón y Sánchez Román. Es decir, un Gobierno de notables, para que de ese modo pudiera yo también considerarme notable.

Respondiendo después el señor Lerroux a las preguntas de los periodistas dijo que él considera extinta la vida de las actuales Cortes.

Entonces aludió un periodista a la necesidad de que, según la Constitu-

ción, estén presentados los Presupuestos en el Parlamento el día primero de Octubre.

—Pues yo no había pensado en eso—replicó don Alejandro.  
—De modo—intervino otro periodista—que usted para gobernar solicita el Decreto de disolución?

—Naturalmente, y sinó no gobernaré.

—Y las leyes pendientes?

—Pues en caso de disolución quedarán como las no promulgadas.

El señor Lerroux dijo, ya despidiéndose, que él se iba a casa.

El señor Lerroux dijo, ya despidiéndose, que él se iba a casa.

El señor Lerroux dijo, ya despidiéndose, que él se iba a casa.

El señor Lerroux dijo, ya despidiéndose, que él se iba a casa.

**CARTELERA**

**TEATRO DEL PRINCIPADO** HOY a las 7,30 y 10,45

**"SUSAN LENOX"**  
por Greta Garbo y Clark Cable. Una película prodigiosa y apasionante. Un drama palpitante de vida.

Mañana: «TITANES DEL CIELO».

**TEATRO CAMPOAMOR**  
7 y 14 - 10 y 12 - Reposición  
Jeanette Mc. Donald con Jak Buchmann en: «MONTECARLO»  
Dirección: E. Lubitsch.

**CINEMA TORENO**  
7 y 14 - 10 y 12 - Estreno  
**SU NOCHE DE BODAS** (en español)  
Imperio Argentina - Pepé Romeu Rusell.

**LA OPINION DE LA MINORIA GALLEGA**

A las siete y media salió el señor Gómez Paratcha, quien entregó a los periodistas una nota. En ésta se reseña lo que él dijo al Presidente de la República en nombre de la "Orga", y ello es que se muestran partidarios de una concentración lo más amplia posible, a base de las actuales Cortes, que deben seguir funcionando.

**OTROS JEFES DE MINORIAS**

A las siete y media llegó a Palacio el ministro de Industria y Comercio señor Franchy Roca, haciéndolo poco después el señor Soriano.

Minutos más tarde llegaba a Palacio el jefe de la minoría independiente señor Iranzo.

**El señor Maura aconseja también una rectificación total de la política republicana**

A las ocho menos cinco salió del despacho del Presidente de la República el señor Maura, quien dijo a los periodistas que no les facilitaba nota alguna porque en su vida política había abierto un paréntesis el día que se produjo la crisis del pasado mes de Junio que cerraba con la de ahora.

Añadió que las circunstancias políticas eran iguales a las anteriores.

Dijo luego que había aconsejado al Presidente de la República un cambio absoluto, radical y completo del programa político. Disolución de Cortes y nuevo Parlamento.

Uno de los periodistas preguntó al señor Maura a quién había aconsejado él que se entregara el Poder y el jefe del partido republicano conservador dijo que sobre eso decidiría el Jefe del Estado.

—Prestaría su colaboración al nuevo Gobierno si éste tuviera un carácter republicano izquierdista?

Después de una breve vacilación, el señor Maura dijo, sonriendo:  
—Ya veríamos. Para decidir sobre eso hay tiempo todavía...

**Dice el señor Soriano que las actuales Cortes están agotadas**

A las ocho y veinte salió el señor Soriano, quien facilitó a los periodistas una nota, en la que se condensa la consulta que evacuó ante el Presidente de la República.

Se dice en dicha nota que la opinión expuesta es la de que las Cortes están agotadas y después de resolver el asunto de los Presupuestos convocar a elecciones, dejando transcurrir un plazo prudencial para que se puedan calmar las pasiones y se reanime la opinión republicana.

Estima también que el Gobierno que se forme debe ser de concentración republicana, con un matiz izquierdista.

Por lo que respecta a la persona que deba presidir el nuevo Gobierno, dijo el señor Soriano que entendía debía ser un hombre que una a su abolengo republicano demostrado y a su autoridad, el hecho histórico de haber merecido la confianza del país.

**BOTELLA, EN PALACIO**

A las ocho y diez de la noche llegó a Palacio el señor Botella Asensi. SALE EL SR. IRANZO Y EXPONE SU OPINION  
El jefe de la minoría independiente, señor Iranzo, salió de Palacio a las 8,25.  
Dijo aquí a los periodistas que

**Colegio SAN RAFAEL - Internado para señoritas**

Primera y segunda enseñanza - Profesores Licenciados Galán y García Hernández - Chalet OVIEDO

**Almorranas - Varices - Ulceras**

Y ENFERMEDADES DEL RECTO EN GENERAL  
**CLINICA AMERICANA**  
Director facultativo; A. BARRADO

Técnica y procedimientos adquiridos en diversas clínicas del extranjero e introducido en España por E. ESCARTIN, el mismo que en años anteriores atendió a los enfermos en la plaza de Gijón.  
Consulta diaria: de 11 a 1 y de 4 a 7.  
Recibirá a los enfermos, a partir del día 9, en el HOTEL SALOMÉ-GIJÓN

la crisis debía resolverse, a su juicio, con un Gobierno de concentración republicana, quedando fuera los republicanos conservadores para que formaran la oposición de la derecha, y los socialistas, que pasarían a la oposición de la izquierda, y de esta forma el Gobierno y las oposiciones estarían dentro del régimen.

**LA OPINION DE CASTRILLO**

A las 9,25 salió el señor Castrillo de Palacio.  
Dijo a los periodistas que contestando a una pregunta del Presi-

**Unas manifestaciones de Botella Asensi llenas de sensatez**

A las nueve menos cuarto salió el señor Botella Asensi.

Dijo a los informadores que había aconsejado a S. E. que el Gabinete Azaña, que había agotado sus posibilidades, fuera sustituido por una coalición republicana de izquierdas, formada por hombres que no tengan la responsabilidad de esta situación, para ver si de esa manera se trae al pueblo la institución republicana del 14 de Abril.

A ese Gobierno que se forme debe dársele el Decreto de disolución de las actuales Cortes.

Se me preguntó por el Presidente de la República, siguió diciendo el señor Botella Asensi, si no me preocupaba la contingencia de la proximidad de unas elecciones municipales y yo le dije rotundamente que no. Primero, porque es se-

guro que la opinión recibiría con entusiasmo el Gobierno que se formara con métodos políticos nuevos y con hombres no complicados en responsabilidad ministerial, y, segundo, porque si es difícil celebrar ahora elecciones más difícil será cuanto más se retrasen éstas.

A mi juicio, terminó diciendo el señor Botella Asensi, en vez de rechazar la consulta a la opinión, lo que debe hacerse es afrontarla con valentía y con nobleza, dando las soluciones que demandan el sentimiento republicano y la economía nacional.

**TERMINAN LAS CONSULTAS**

A las nueve en punto de la noche dió por terminadas el Presidente de la República las consultas.

Estas se reanudarán mañana a las once.

Ultimo y más perfecto modelo de pierna artificial. Talleres Sana-torio Alvarez, Oviedo.

**GANAS DE SACAR LAS COSAS DE QUICO**

**La amenaza de Teodomiro Menéndez da lugar a una adecuada réplica de los elementos agrarios**

UNAS MANIFESTACIONES DE TEODOMIRO MENENDEZ  
Madrid.—El Subsecretario del Ministerio de Obras públicas señor Menéndez dijo ayer, refiriéndose a la proyectada marcha de los agricultores sobre Madrid, anunciada para el día 18 del actual:

—Esa marcha no se realizará porque la U. G. T. paralizará los trenes y hasta la fabricación del pan. Si quieren pueden venir separadamente y se les recibirá con los brazos abiertos; pero juntos, y en son de amenaza, no.

Estas palabras fueron muy comentadas en el Congreso y en los círculos políticos.

CONTESTANDO A TEODOMIRO  
El diputado señor Madariaga, dijo en el Congreso que la Asam-

blea nacional agraria se celebró el día 18 y que si no hay ni tren ni pan, como ha amenazado Teodomiro Menéndez, los labradores como no viajan gratis, vendrán utilizándose para el viaje los vehículos de trabajo con los que fabrican la riqueza y que se traerán el pan para comer, ya que por algo son ellos los que cultivan el trigo.

Terminó diciendo que esperaba desde luego que el Gobierno les dé la necesaria protección.

UNA NOTA DE LA CONFEDERACION AGRICOLA  
La Confederación Agrícola ha facilitado una nota contestando a las extemporáneas manifestaciones de don Teodomiro Menéndez. Dice que los agrarios vendrán a pesar de todo y que ya va siendo hora de que se acaben las bravatas de los socialistas.

**CONFLICTOS SOCIALES**

**Comenzó en San Sebastián la huelga general, originándose algunos incidentes**

San Sebastián.—Esta mañana comenzó la huelga general anunciada. Las panaderías trabajan y los servicios de limpieza y otros públicos están asegurados.

El comercio abrió sus puertas a primera hora de la mañana pero poco más tarde las cerró.

Grupos de obreros huelguistas recorren las calles ejerciendo coacciones sobre los obreros que trabajan.

Los trabajadores afiliados en "Solidaridad de Obreros Vascos", no secundan el paro.

Obreros de esta organización conducen los tranvías, que van también custodiados por guardias de Asalto y de Seguridad, armados de tercerolas.

En la calle de Hernani fue apreadado un automóvil y poco después un grupo de revoltosos detuvo a ocho coches, que incendió, teniendo necesidad de acudir los bomberos para sofocar el fuego.

También en el Boulevard pretendieron los huelguistas volcar un tranvía, sin conseguirlo.

Los guardias de Asalto dieron una carga, practicándose algunas detenciones.

También fueron detenidos otros

quince individuos por ejercer coacción.

A las tres de la tarde se reunió el Ayuntamiento en sesión extraordinaria para tratar de la huelga planteada y de los perjuicios que se ocasionan a la ciudad.

Los periódicos no se publicaron esta mañana, a excepción de "El Día", que tiene obreros afiliados a "Solidaridad de Obreros Vascos".

El Obispo de la diócesis se dirigió a pie por el Boulevard a la iglesia de Santa María, pasando por medio de los grupos de huelguistas allí reunidos, sin que ninguno de éstos le molestara.

DICE EL GOBERNADOR  
San Sebastián.—El Gobernador dijo esta tarde a los periodistas que había recomendado muy enérgicamente a los dirigentes del movimiento huelguístico que acobardaran a sus afiliados guardándose la más estricta corrección, pues de otra manera aplicaría la ley en contemplaciones de ninguna clase.

**LEA USTED "La Voz de Asturias"**

Joyería - Platería  
Talleres de Arte

DEL PRESTIGIOSO JOYERO  
**LUIS MENENDEZ**  
COPAS PARA DEPORTES

OVIEDO  
RUA, 2

**CAJA DE AHORROS DEL BANCO ESPAÑOL DE CRÉDITO**

Intereses a la vista, TRES Y MEDIO por CIENTO

IMPOSICIONES Y REINTEGROS TODOS LOS DIAS LABORABLES DURANTE LAS HORAS DE CAJA

Sucursal en OVIEDO—Plaza del Ayuntamiento

LA SESION MUNICIPAL DE AYER

# Se gestionará que el Estado adquiera el edificio del Centro Mercantil para Casa de Correos

Comenzó la sesión a las seis en punto de la tarde, presidiendo el Alcalde, señor Miñaja. Inmediatamente se entró en el orden del día. Se deniega la petición de doña Rosario Nart para reformar una casa en la calle de San Antonio. Se aprueban las peticiones de Jesús Cabal, Aquilino Rodríguez, Antonio Dassi, Balbina Monte y Luis F. Recalde.

**LIQUIDACION DE OBRAS**  
También son aprobadas las liquidaciones de obras efectuadas en el palomar del Campi de San Francisco.

También se aprueba la propuesta hecha por la Comisión correspondiente para adquirir un aparato de prueba para encendedores automáticos de gas a distancia por valor de 1.000 pesetas.

Igual resolución se toma con la adquisición de columnas de hierro para el alumbrado público.

Se da cuenta del dictamen de subasta de arriendo de los establos del Matadero que quedó desierta por falta de licitadores.

Se notifica a la Corporación el informe que emite el abogado conistorial declarando exentos de arbitrio varios solares.

**EXPEDIENTES DE POBREZA**  
Se aprueba el expediente de pobreza a favor de Cándida Lobo, y

talación de barracas en el lugar en el que han de ser instaladas.

El precio que hasta ahora venía rigiendo era el de cincuenta y cinco céntimos, pero al ser trasladadas a la calle de Villamil, considero conveniente que se señale el precio de treinta céntimos.

La Corporación así lo acuerda. **EL REGLAMENTO DE BOMBOS**

La Comisión encargada de examinar las últimas enmiendas al Reglamento de Bomberos presentadas por el señor Calzón, da a la Corporación su dictamen favorable a que después de los cincuenta años sufran reconocimiento los bomberos, y también se establece que las jubilaciones habrán de satisfacerse a partir del año 34 y de acuerdo con la Caja de Previsión Social.

**CREACION DE DOS ESCUELAS**

La Comisión de Instrucción pública propone, y así se acuerda, arrendar un local en Teatinos por el precio de 150 pesetas mensuales, para instalar dos grupos escolares, uno de niños y otro de niñas.

**RUEGOS Y PREGUNTAS**

El señor Mulero denuncia la forma en que se halla el cierre de la iglesia de San Juan.

de Gastañaga, y que se adecente la casa número 14 de la calle de José Tartiére.

Termina pidiendo que se multe a los concejales que no asistan a las sesiones, pues lamenta que sean los menos los que trabajan, y en cambio la mayoría no acuden más que cuando hay elecciones.

También pide que comiencen cuanto antes las obras del cementerio de Naranco.

El señor Rodríguez Pereira, pide que se instruya expediente a unos funcionarios de Arbitrios que detuvieron a un vecino que se opuso a que colocasen una garita en terrenos de su propiedad.

El señor San Martín, expone la opinión de la Comisión de servicios mecánicos acerca del cumplimiento del Reglamento sobre los surtidores de gasolina por la Campsa, y el Alcalde advierte a la Corporación que aun siendo facultadas suyas para la sesión próxima traerá la propuesta de la Comisión indicada.

El señor Calzón dice que bien le parece la determinación de la Alcaldía porque es una deferencia hacia el Ayuntamiento, pero desde luego ésta no podrá apoyar ninguna proposición presentada verbalmente, sino por escrito.

El señor Vallina habla del mal estado de construcción de la alcantarilla en la unión de las calles de Alonso Quintanilla y Covadonga para pedir que se haga un estudio por la Oficina técnica, prometiendo así el señor Alcalde.

**SESION SECRETA**

Termina la sesión pública, quedando los concejales reunidos en sesión secreta.

En esta reunión privada trataron de solucionar el problema que se plantea al Ayuntamiento de Oviedo para abonar las cantidades que se deben al contratista que construyó el colector del Campo de Maniobras.

A este contratista el aumento de obra que se hizo con cargo a la suscripción abierta por el Gobierno civil, no se le ha liquidado aun, y ni por parte del Gobierno civil ni por la del Ayuntamiento se quiere cargar con la responsabilidad del costo de tales obras.

El acuerdo recaído ayer, después de intervenir varios señores concejales, a propuesta del señor Calzón, fué el que con vistas al expediente se busque una fórmula para pagar a este contratista, pues indudablemente la mejora ha quedado en favor de Oviedo, y el Ayuntamiento tiene que hacer un sacrificio más para no quedar al descubierto.

**Mañana, en el Orfeón**

## Tendrá lugar el banquete homenaje a su veterano abanderado

No sólo entre el elemento orfeonista de esta entidad artística, sino fuera del domicilio social de aquéllos, se observa animación por asistir al homenaje que la laureada masa coral rendirá a su entusiasta y antiguo elemento, familiarmente conocido entre los ovetenses por "El Nolu".

También es una prueba concluyente de la simpatía que rodea a este ágape el número de tarjetas solicitadas para asistir al mismo a la Secretaría del Orfeón, y de seguro que en todo el día de hoy se duplicará la cantidad que hasta ayer fué expendida.

El arrendatario del Ambigü de la Casa tiene gran empeño en hacer honor a la fiesta y se propone servir el banquete con todo esmero. Hoy es el último día para la adquisición de cartulinas.

**LAS RESPONSABILIDADES**

## La Comisión, en una sesión muy accidentada, acordó negar la libertad al Sr. March por diez votos contra ocho

Madrid.—Esta tarde se reunió la Comisión de Responsabilidades.

Al terminar la reunión dijo el señor Cordero a lo periodistas que se había acordado acceder a la petición formulada por el general Federico Berenguer, que reside en Hernani, para que se le permita recorrer la provincia de San Sebastián con objeto de trabajar diversas comisiones que posee.

También se acordó desestimar la petición de libertad del señor March por diez votos contra ocho.

Con relación a este asunto, los periodistas hemos podido averiguar que la reunión de la Comisión de Responsabilidades fué muy accidentada, te-

niendo varias veces que intervenir el presidente para calmar los ánimos, que estaban muy excitados.

Parece que Teodomiro Menéndez, al ver que los de la "Esquerra" votaban en favor de la libertad del señor March, se exaltó, increpando a aquéllos, diciéndoles que oían ya la proximidad del Poder.

La discusión entablada alrededor de este asunto fué vivísima, produciéndose un incidente personal entre los señores Cordero Bel y Serrano Batañero.

La Comisión de Responsabilidades volverá a reunirse cuando funcionen las Cortes.

**LA SITUACION EN CUBA**

## En La Habana se celebró ayer una manifestación de carácter comunista

**LA SITUACION EN LA CAPITAL**

Habana.—Los representantes de todos los partidos políticos que tomaron parte en la lucha contra el expresidente Machado, acordaron nombrar una comisión que estudie la situación nacional y proponga los remedios que puedan normalizar aquélla.

Los reunidos en el Palacio Presidencial hicieron diversas consultas a la Junta revolucionaria.

Un pequeño destacamento de fusileros yanquis ha desembarcado con el pretexto de instalar una es-

tación inalámbrica de comunicaciones para que el embajador de los Estados Unidos pueda estar en relación con los buques de guerra de dicho país que se hallan en aguas cubanas.

Por las calles de la capital circuló una gran manifestación de carácter comunista que daban vivas a la revolución soviética y otros gritos contra el imperialismo yanqui.

Los elementos moderados propugnan por la constitución de un Gobierno Céspedes y piden la ayuda del Ejército norteamericano para mantener el orden.

**El problema hullero**

## El planteamiento de la crisis a obligado a aplazar todas las gestiones

Madrid.—Para hoy tenía citado el ministro de Industria y Comercio al presidente del Comité Nacional del Combustible, a fin de que le informara del conflicto planteado por los obreros mineros, para una vez oído dicho informe convocar a una reunión de patronos y obreros para ver de solucionar el conflicto, pero el planteamiento de la crisis ministerial ha hecho que se demoraran esas conversaciones.

Los delegados mineros señores Fernández, González Peña, Cañizares y Marcos, nos manifestaron que la huelga continúa dentro del mayor entusiasmo y que el movimiento lo secundan los obreros de Peñarroya, Asturias, León, Puertollano, luchando por la concesión de jubilaciones y orfandades.

**La formidable pareja Revertito Curro-Caro**  
Los de los éxitos apoteósicos  
La quintaesencia del toreo.  
El Arte y el Valor en refina competencia:  
Mañana, domingo, en Gijón. con seis toros de casta.

## Colegio de San Pedro de Teverga

Preparatorio - Bachillerato - Comercio  
PROFESORADO COMPETENTE

Este nuevo centro de enseñanza no dispone aún de internado, por lo cual se advierte que hay en la Villa pensiones módicas recomendables, a dónde pueden los alumnos ir acompañados del inspector del Colegio.

se acuerda la renovación de los carnets correspondientes a Florentina García, Soledad García, Manuel Santirso, José del Valle, Balbina Fernández, Luis Pondal, Teresa García, Antonio Daz Villa y Rafael Gallego.

**POLICIA RURAL**

Se aprueban las instancias que presentan para efectuar obras en la zona rural Vicente Martínez, Luis Alonso, Laureano Sánchez Valdés, Cosme Menéndez, Manuel Sánchez Prado, Laureano Sánchez, Rafael Rubiera, Basilio Suárez Álvarez, Felipe San Román, José María Frontera, Vicente Huerta Alvarez, Angel Tuero Bances, José Rodríguez, Teresa Rodríguez, José Arango y Felisa Alvarez.

**CESSION DE LA FINCA RUBIN**

El Alcalde da cuenta a la Corporación de las condiciones que se citan por el Ministerio de la Guerra para llegar a la cesión de la antigua finca de Rubín, explicando el alcance de las concesiones que han de ser de acuerdo con la Diputación provincial, a cuyo efecto visitó al Presidente, manteniendo los ofrecimientos hechos sobre el particular.

La Corporación aprobó estos ofrecimientos para que se comunicase así al ministro de la Guerra.

**LAS BARRACAS DE SAN MATEO**

El señor Prado Pevida, presenta una proposición a la Corporación pidiendo que se rebaje el precio del metro cuadrado para la ins-

El señor Blanco de Tapia, dice que desechado el edificio de San Vicente para Casa de Correos, se había ofrecido al Director General la casa del Centro Mercantil, propiedad hoy del Obispado, edificio que aceptó por bueno el arquitecto del Ministerio.

Y teniendo en cuenta que se hacen gestiones por un particular para comprarlo, lo que malograra estos propósitos, pide al Alcalde que haga gestiones cerca del Prelado para que se suspenda toda negociación con ese particular en tanto la Dirección General de Comunicaciones decida que pase a la propiedad del Estado dicho edificio.

Advierte que el personal de Correos trabaja muy a disgusto en el local de ahora, y no tendría nada



de particular que así como se han suspendido los trabajos de Giro postal días pasados, se opongán también a realizar los trabajos de Correos.

Al Alcalde le parece muy importante el ruego del señor Blanco de Tapia, y la Corporación propone que el Alcalde con el referido concejal, visiten mañana al señor Obispo para interesar lo que solicita.

El señor Prado Pevida, pide que los ingenieros ejecuten obras en el alcantarillado de la calle de Pi y Margall para impedir que las lluvias inunden las casas que están próximas a la Fuente de la Teja.

Pide también el concejal de referencia que se retire el follaje que sobresale en una tapia de la calle

**LOECHES**  
LA MAS EFICAZ AGUA PURGANTE NATURAL QUE NO IRRITA

## LICEO ASTURIANO

Tiene abierta su matrícula, desde el día 1 del mes actual

OVIEDO - Món, 2 y 10

## Colegio Internado Auseva

antes Colegio del S. Corazón

Pólicarpo Herrero, 18 - OVIEDO - Teléfono 3828

PROFESORADO TITULADO

Primera enseñanza graduada - Bachillerato

Se admiten internos, medio-pensionistas y externos

Queda abierta la matrícula durante el mes de Septiembre.





# NOTAS DEPORTIVAS

## COCK-TAIL

**Entrenamiento...**  
Primeró, la lección teórica. A la, la caseta misma del equipo. En ella, y sobre un pequeño encerado, "mister" Sempere, va trazando con una barrita de tiza el modo de funcionar las líneas, con sentido práctico, a un tiempo que el desenvolvimiento individual de los delanteros sin llegar a "pisar" el offside...

El encerado, con tanto número de rayas verticales y horizontales, se cubre de figuras geométricas. Sentados en una mesa, miran atentos a la lección escrita, Oscar, Zarra, Sión, Ibáñez, Calichi, Mugarra, Chús, Sirio, Casuco, Inciar, Chusle, Gallart, Lángara, Argüelles, Leixo. Después...

**Al campo.**  
Una vuelta al cuadrilátero sin forzar la marcha. Luego, un pequeño descanso.

Ahora, quince o veinte minutos, a ejercicios musculares. Primero, de pie; después tendidos, cara al sol, sobre unas lonas.

Buena ración de gimnasia, por que, ¡qué fuerte respiran todos! Vuelta a incorporarse, y a dar otra carrera bordeando las canchas. Y por último, el "sprint" final, que va marcando el entrenador por medio de un silbato.

—Buen entrenamiento parece éste—decimos al señor Sempere:

—Yo entiendo que es el más positivo todo aquel que se apoya en un régimen ordenado de gimnasia, por la misma razón de que, un equipo que se sostiene todo el encuentro, ágil de piernas, y sin agotamiento, tiene asegurado la mitad del éxito.

—¿Cómo va a solucionar los casos en que Oscar resulte lesionado?

—Yo he pensado en Lángara—dadas sus facultades—para entrenarlo un poco en el juego de portería. Pero por otra parte, comprendo que no siempre sería esto una buena solución. Y sino, demos porque Oscar ha sido lesionado a poco de comenzar el partido, y que Lángara tiene que reemplazarlo en la puerta desde aquel momento ¿quedaría la delantera en condiciones de hacer gran labor faltando en ella el elemento eje, y el jugador que por su decisión y dotes extraordinarias de chut decide la mayor parte de las veces la acción de la misma?

—Si la sustitución fuera por unos momentos, todavía...

—Entonces, no habría problema. Pero como pudiera darse el caso apuntado, veremos si Castro, que es alto, y tiene otras buenas facultades, puede con el encargo en las sustituciones largas.

### La alternativa.

El Sporting de Gijón, con todo el mejor cuadro, se dispone a confirmar la alternativa que de manos del Stadium de Avilés, recibió el pasado domingo la Sportiva Ovetense como equipo de primera categoría...

Viene completo. Según dicen los colegas de Gijón.

De lo que se desprende que las lesiones de Herrera y otros, en

Santander tuvieron la misma importancia que las de Buenavista. Nos alegramos.

Estupendo partido, pues, el que mañana presenciara la afición en el pabellón de la Ciudad Jardín. Por que los "sportivos", erre que erre, insisten en que saltarán al campo con las ilusiones de darle un susto al veterano equipo asturiano. Y torres más altas se fueron al suelo.

Menuda firma. Emilín, el extremo izquierda del Arenas, desde ayer ha cambiado el jersey "guchotarra", por el blanco del Madrid F. C.

En estas condiciones: El Arenas percibe íntegras pesetas 25.000.

Emilín 12.500 al firmar la ficha. Y después:

1.200 pesetas de sueldo mensual hasta que el Madrid le encuentre una colocación adecuada. En cuanto logre éste, el sueldo queda en 1.000 pesetas.

Las primas por partido ganado son 150 en provincias y 100 en Madrid y por empatado 100 y 50, respectivamente.

En algunos partidos de su interés hay 400 a 500 pesetas de prima.

Si ganan la Liga 1.000 pesetas y si la Copa otras 1.000.

En los viajes tiene 15 pesetas de dietas por día de desplazamiento.

El contrato es por tres años.

Le deseamos mucha suerte a Emilín.

Lleva un buen contrato y va donde un buen pagador, pues el Madrid es un Club absolutamente serio.

Es para estar inquietos.

Dicen de Viena que, en los centros austriacos de fútbol, "hay mucha inquietud ante el éxodo de jugadores al extranjero, donde están mejor pagados y tienen mejores condiciones de existencia".

Antes eran los jugadores de los primeros equipos, pero ahora empujan a marcharse jugadores de equipos inferiores.

—Si esto continúa, ha dicho un dirigente, no tendremos muy pronto ni un jugador de clase. Nos ocupamos de encontrar un remedio al mal. Pero ¿existe?

Veremos...

Al Oviedo le llueven, con la abundancia que lo ha hecho estos días, ofertas de grandes equipos extranjeros para actuar en el estadio de Buenavista.

Entre estos potentísimos "onces" tipo exótico, que con gusto medirían sus fuerzas con el campeón de Liga de la pasada temporada, figura el "Excelsior", campeón de Francia, y el River Plate, campeón uruguayo, de los cuales hay expresivas cartas archivadas en la Secretaría del Oviedo.

La falta de fechas libres para concertar partidos, ha impedido a los directivos ovetenses dar una contestación categórica a esas ofertas.

Sin embargo, sabemos que al famoso team argentino se le ha contestado con un veremnos, que dá motivo a no perder del todo las esperanzas de que pueda actuar en Buenavista para el próximo Diciembre.

A pesar de ser grande la cantidad de pesos que los de la tierra del Plata piden por partido.

¿El River Plate en Buenavista? Veremos...

### EQUIPO DE "EL LUNES"

Se cita a los jugadores de este equipo hoy, a las ocho y media, en el sitio de costumbre.

### EL ROSAL F. C.

Se cita a todos los jugadores de este Club para que se presenten hoy sábado, a las siete y media de la tarde, en el "Bar Marcelo", para recibir instrucciones sobre el partido de mañana domingo.—La Directiva.

### SECCION DE RETOS

El Águila F. C. reta al Fitoria para jugar el domingo en el campo del Pastión.

La contestación por este periódico.

—El equipo "Luna F. C." de la colle del Sol reta a todos los equipos de Asturias para jugar el domingo en el campo que le designe el primero que acepte el reto.

El Luna ruega a sus jugadores acudir al sitio de costumbre hoy sábado.

### CITACION

El Pichi F. C., de San Claudio, cita a sus jugadores para que se presenten el domingo, a la una y media de la tarde, en la estación, con el fin de trasladarse a Oviedo a jugar un partido.

### En Mieres

#### CARRERA PEDESTRE

Entre los festejos celebrados en Requejo, figuró ayer una carrera pedestre, ocho vueltas, entre La Pasera y Requejo. Vencieron en la prueba por el orden siguiente:

Arcadio Yoser I, Marcelino Díez, Antonio Martínez Meana, Esteban Asenjo y Ramón Losa.

### En San Claudio

#### UN PARTIDO

El pasado domingo contendieron en el campo de Rivero los equipos Tarzán de La Lloral y Astur de la Fuente de la Plata ganando los "tarzanistas" por 3 goles a 2.

Los goles del Tarzán fueron marcados por Santiago (2) y el extremo izquierda.

El Tarzán se alineó así: Victorino; Venezuela, Goyo; Mugarra, Ferrera, Chús; César, Aldo, Santiago, Alperi y Chamusca.—El capitán.

## DE BOLOS

ANTE EL CONCURSO DE BOLOS "SAN MATEO"

Nota oficiosa de la Federación El Comité de nuestro organismo regional ha dado ya comienzo a los preparativos para la organización del concurso provincial de bolos que anualmente tiene por costumbre organizar durante nues-

## PAZ ALONSO

MODISTA

Santo Domingo, 7, principal

OVIEDO

tras fiestas mateinas, habiendo conseguido una subvención de 500 pesetas de la Comisión de festejos, cuya cantidad será distribuida en la siguiente forma:

Doscientas pesetas al primer premio; ciento cincuenta al segundo; cien al tercero, y cincuenta al cuarto.

A parte de estos premios, el Comité de nuestra Federación Regional se ha dirigido a distintas casas comerciales en demanda de objetos con destino a premios individuales para aquellos jugadores que mayor número de bolos consiga durante las tiradas, siendo éste un aliciente más para que este año acudan a nuestra ciudad la totalidad de jugadores de bolos que existe en la provincia, máxime si se tiene en cuenta que a este concurso suelen acudir anualmente cerca del millar de jugadores.

El concurso se celebrará—según hemos podido averiguar—por equipos, siendo gratuita la inscripción y pudiendo cada Sociedad presentar cuantos equipos tenga por conveniente siempre que los jugadores se hallen en posesión de licencia, celebrándose el concurso en el mismo sitio que el pasado año y durante los días 17 al 21.

Esto es todo cuanto por hoy podemos dar a conocer a los aficionados, todos ávidos de conocer noticias de este festejo.

### CONCURSO EN "LA IDEAL"

PARA HOY SABADO, DOMINGO Y LUNES

Para hoy sábado, domingo y lunes se anuncia en la bolera cubierta de los subcampeones de Asturias, un interesante concurso provincial de los llamados económicos, figurando en él cuatro importantes premios.

Dada la seriedad que esta bolera ha demostrado siempre en cuanto se refiere a la organización de esta clase de manifestaciones deportivas, es de esperar que desfilen por la popular bolera un elevado contingente de aficionados al típico deporte.

El concurso dará comienzo hoy sábado, a las cinco de la tarde, y terminará el lunes, a las ocho de la noche, hora en que quedará cerrada la inscripción.

### OTRO GRAN CONCURSO PARA SAN MATEO

Para las próximas fiestas de San Mateo organizará "La Ideal" un gran concurso provincial en combinación con el que celebrará la Federación Regional, celebrándose durante las mismas fechas y con premios importantísimos.

## JUDICIALES

SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Gijón.—Contra Paulino Iglesias, por estafa. Abogado, señor Graña; procurador, señor Izquierdo.

Gijón.—Contra Mauricio Pérez, por estafa. Abogado, señor Pumarés; procurador, señor León.

**ULTIMAS NOVEDADES EN SOMBREROS**  
**Inés Hernández**  
Independencia, 14, pral. - OVIEDO - Teléfono 3946

**Festejos populares**  
**Los de la Sociedad de Santa Susana**

Día 9, sábado.—A las doce de la mañana, recorrerán las calles del Rosal, Santa Susana y Pérez de la Sala gaiteros y tamborileros, anunciando al vecindario el principio de las fiestas, al mismo tiempo serán lanzadas al espacio las indispensables bombas republicanas, también anunciadoras de los festejos.

A las seis de la tarde, dará principio, en la calle del Rosal, un gran concurso de rana, en el que se disputarán valiosos y elegantes premios.

A las diez de la noche, fantástica y monumental iluminación eléctrica en las calles anteriormente citadas.

Durante la misma se hará un derroche de cohetes de lucería de gran lujo, siendo ésta amenizada por la banda de música Instrumental Ovetense, con la que alternarán orrañillos y la música del país, terminando ésta a la una de la madrugada con la elevación de un gran globo de lujo de extraordinarias dimensiones.

Día 10, domingo.—A las nueve de la mañana, misa cantada a toda orquesta en honor de la santa patrona.

A las cuatro de la tarde, se celebrará en el Campo de Maniobras la tradicional gran romería, en la que hará su entrada triunfal un elegante avión, el que portará los artículos que han de ser suministrados a los señores socios, consistentes en un riquísimo bollo de pan con chorizo, una botella de inmejorable vino "Tierra León" y un hermoso vaso de fino vidrio. Durante ésta continuará celebrándose en el mismo Campo el concurso de rana empezado el día anterior en la calle del Rosal.

La Instrumental Ovetense, secundada por gaita, tambor y organillos, harán que la gente no descansa hasta que se dé por terminada esta fiesta en la que serán lanzados al espacio infinidad de globos correos y grotescos.

A las diez de la noche, segunda verbena con los mismos alicientes

**EXCURSIONISMO**  
**LOS DE "EL GARLOPIN"**

Este grupo excursionista, del cual forman parte ovetenses del mejor cuño y amigos del turismo, como los que más, tiene proyectada una gran excursión para mañana domingo a León, la capital castellana, en donde pernoctarán para salir en viaje de regreso en las primeras horas de la mañana del lunes.

La hora de salida será la de las cinco de la madrugada, desde el taller de carpintería de Belarmino Granda, Gascona, 6, en el que habrán de estar todos los excursionistas con toda puntualidad.

Se advierte a los retrasados de "oficio", que no estando a la hora citada para la salida en el mencionado lugar, no tendrán derecho a reclamación alguna si no encuentran e autocar.—La Directiva.

**FUNERALES**

Hoy tendrán lugar en la iglesia parroquial de Lugones los funerales por el eterno descanso de don Joaquín Alonso González.

Este acto tendrá lugar a las diez de la mañana.

Es lo que participa la familia del finado a sus amistades.

LEA USTED

"La Voz de Asturias"

**GARAGE BLANCO - Oviedo**

Nuevas rebajas de precios en la liquidación de las existencias, que son, máquinas y herramientas de taller cámaras y toda clase de accesorios.

Sirvan de ejemplo los siguientes precios:

Cámaras 32 x 6	36,00 ptas.
» 14 x 45	18,00 »
» 30 x 5	24,00 »

Tenemos otras muchas medidas con la misma proporción de precios. Es ocasión verdad en todos los artículos.

**HAMBURG-AMERIKA LINE**  
(COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA)

**SERVICIOS DESDE EL NORTE DE ESPAÑA**

**A CUBA Y MEJICO**

La lujosa motonave de doble hélice "ORINOCO"

saldrá el 22 de Septiembre de Santander y Gijón y el 23 de Septiembre de Coruña y Vigo, admitiendo pasajeros de las clases 1.ª, Turista y 3.ª para **Habana, Veracruz y Tampico**

**A AMÉRICA CENTRAL**

El 22 de Septiembre saldrá de Bilbao, en su primer viaje, la motonave de dos hélices "CORDILLERA"

con destino a BARBADOS, TRINIDAD, LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURACAO, PUERTO COLOMBIA, CARTAGENA, CRISTOBAL, PUERTO LIMON y PUERTO BARRIOS, para los que admite pasajeros de 1.ª y 2.ª y Turista.

**A AMÉRICA DEL SUR**

El 6 de Septiembre saldrá del puerto de VIGO la motonave **GENERAL OSORIO**

con destino a Rio de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES, para cuyos puertos admite pasajeros de clase intermedia y 3.ª camarotes y ordinaria.

Para toda clase de informes y pasajes dirigirse a la **AGENCIA DE LA HAMBURG-AMERIKA LINE** en GIJÓN, calle del Marqués de San Esteban, 20, entresuelo.—Apartado de Correos 44.—Telegramas HAPAG. Teléfono 11-19.

**AUTOMOVILISTA**

Compre las cubiertas en LA CASA DE LOS NEUMÁTICOS con los mayores descuentos. Michelin, Goedrich, Nacional Pirelli. DESDE ESTA FECHA hará un regalo a todos mis clientes con cada cubierta que me compren.

Exclusiva del RECAUCHADO R. O. L. de San Sebastián

**CELSO SUAREZ**  
GIL DE LAZ, 6 - TELEFONO 4155 - OVIEDO  
(Frente a "La Voz de Asturias")

**BIOCÉL**

Mi marido dice que se enamoró de mí, en primer lugar, a causa de mi cutis deliciosamente suave, y del frescor de mi tez.

Pero, después del nacimiento de mi nene la zozobra y el cansancio grabaron en mi rostro las arrugas y las huellas de la edad.

Finalmente, siguiendo el consejo de una amiga, probé un nuevo Alimento del cutis que contenía Biocél, lo que me procuró la mayor sorpresa de mi vida: acerca de la belleza.

Color Rosa, por la noche. Procura a la piel, que alimenta durante el sueño, el Biocél que restituye la juventud.

Nota: La Crema Tokalón Elanca, sin grasa, se vende ahora en tubos al precio de Ptas. 2,65, tamaño grande, y Ptas. 1,90, tamaño pequeño (timbre incluido).

La Ciencia sabe ahora que la pérdida de Biocél en la piel es la causa de que las mujeres tengan arrugas y parezcan viejas. En cuanto los tejidos recuperan ese elemento vital, el cutis adquiere nuevo y juvenil bullicio. El verdadero Biocél se ha obtenido de animales sumamente jóvenes, y lo contiene ahora la Crema Tokalón, Alimento del cutis, Color Rosa, la famosa crema parisíense, según la fórmula especial del Profesor doctor Stejskal de la Universidad de Viena.

Una piel marchita y ervejada puede rejuvenecerse rápidamente, las arrugas desaparecen, y los músculos relajados de la cara se tonifican y aprietan. Emplee la Crema Tokalón, Alimento del cutis,

LOS PUEBLOS SE DIVIERTEN

Festejos en la provincia

En Villaviciosa

LAS FIESTAS EN HONOR DE NUESTRA SEÑORA DEL PORTAL

La Comisión de Festejos de Nuestra Señora del Portal, nos ha remitido para su publicación, el siguiente programa:

Día 9.—A las doce de la mañana la banda municipal de música se encargará de inaugurar los festejos con airoso pasacalle.

De siete a nueve de la noche, concierto en el paseo de García Caveda.

A las diez de la noche, primera verbena, que se extenderá por la calle de Valle, Ballina y Fernández, Plaza de la República, Parque Ballina, Parque de Atracciones y calle de Cervantes, con dos bandas de música y otros atractivos.

Día 10.—A las siete de la mañana, diana por la banda municipal.

A las diez, solemne función religiosa, en la que actuarán notables coro y orquesta, cantándose el himno expresamente compuesto para la Portalina. A continuación, la solemne procesión, con asistencia de la banda municipal y el recorrido acostumbrado.

A las once y media, solemne entrada en nuestra villa de la banda de música del Regimiento número 3, de guarnición en Oviedo, encargada de amenizar los festejos con la cooperación de las dos bandas locales. A continuación, pasacalle por la citada banda.

A las doce, concierto en la Plaza de la República por la banda del Regimiento.

A las cuatro de la tarde, gran partido de fútbol, con asistencia de la banda militar.

A las seis, animada romería en la Plaza de la República.

A las diez de la noche, monumental verbena en el mismo sitio que la del sábado, con tres bandas de música y otros atractivos. Inauguración del cine sonoro.

Día 11.—A las diez de la mañana, pasacalle por las bandas locales.

A las doce, concierto en El Ancho, por la banda militar.

A las cuatro de la tarde, primer día de tiradas de Pichón, con asistencia de las mejores escopetas de la provincia y con importantes premios. Coopera a la fiesta la banda militar.

A las diez de la noche, tercera verbena de Mantones, en la Plaza de la República, con tres bandas de música y valiosos regalos.

Día 12.—A las doce de la mañana, audición musical en la calle del Sol.

A las cuatro de la tarde, campeonato de Asturias de Tiro de Pichón, en el que se disputarán, además de la gran copa del campeonato, otros valiosos premios. Asistirán varias bandas de música.

A las diez de la noche, cuarta verbena, en el paseo de García Caveda, con dos bandas, fuegos de artificio y otros atractivos.—La Comisión.

En Cornellana

FIESTAS EN HONOR DE SAN ANTONIO

Día 9.—A las cinco de la tarde darán comienzo las fiestas con una descarga de gruesos palenques, celebrándose grandes cueñas sobre el río Narcea y carreras de burros, concediéndose importantes premios a los vencedores.

A las nueve de la noche, gran verbena en el "Campillo", con artística iluminación eléctrica, siendo amenizado el baile por organillos y músicas del país, y quemándose bonita colección de fuegos de artificio y disparándose variados cohetes de luces multicolores.

Día 10.—A las siete de la mañana una pareja de gaiteros y tamborileros, tocará diana por las calles del pueblo.

A las diez, gran carrera ciclista, con tres grandes premios y un hermoso regalo a los cuatro primeros vencedores.

A la una y media de la tarde, llegará la banda municipal de música de Grado, que recorrerá el pueblo tocando alegres pasacalles.

A las dos en punto, gran partido de fútbol en el hermoso campo de la Huelga.

A las cuatro, grandiosa romería en el "Campillo", amenizada por la acreditada banda municipal de Grado y organillos. Durante la romería serán elevados varios globos "mont golfier" y grotescos.

Por la noche, segunda y última verbena, que durará hasta altas horas de la madrugada y los romeros antes de marchar pueden tomar el chocolate. En un intermedio de la verbena será quemada variada colección de fuegos artificiales.

En Noreña

LAS FIESTAS DEL ECCE-HOMO

Se celebrarán con arreglo al siguiente programa:

Sábado 16 de Septiembre.—El principio de las tradicionales fiestas, se anunciará al amanecer con el disparo de gruesos palenques y el desfile de gaitas y tambores por las calles de la villa.

A las once de la mañana y a las cinco de la tarde, en el Paseo de Fray Ramón, conciertos por la banda municipal de Noreña.

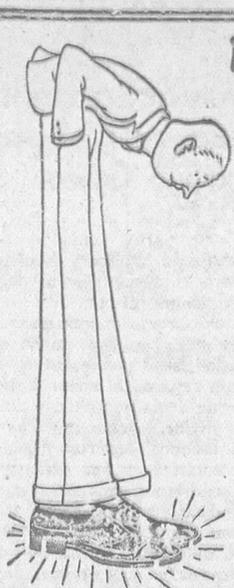
A las diez de la noche, primera verbena en la calle de Fray Ramón, Plaza de la Libertad y adyacentes, con artística iluminación eléctrica, amenizada por la banda municipal, organillos y música del país.

Domingo 17.—A las nueve de la mañana, llegada de la banda municipal de Langreo que dirige el prestigioso maestro don Cipriano Pedrosa, siendo recibida en la Avenida de Flórez Estrada por la directiva de la Sociedad de Festejos y la banda municipal de esta villa. Ambas desfilarán por la Avenida hasta el kiosco del paseo de Fray Ramón.

A las diez, conciertos por las bandas municipales de Langreo y Noreña en el paseo de Fray Ramón.

A las once, solemne función religiosa en honor del Ecce-Homo, comenzando a las diez y media el traslado de la venerada imagen desde la capilla del Hospital a la iglesia parroquial. Seguidamente será la misa cantada por la Agrupación Artística del Círculo Católico de Noreña, y el sermón a cargo del M. I. señor don Amaro Alonso Campal, canónigo cronista de Covadonga. A la terminación de estos actos, se organizará la grandiosa procesión a la Ermita de la Soledad.

Al paso de la procesión por la plaza de Eulalia del Busto, se disparará una traca valenciana aéreo-terrestre.



¡UN BRILLO! COMO DE ESPEJO con 2 EN 1

Crema que lustra y conserva el calzado

No Acepte Imitaciones



EN TODOS COLORES

Depositorio: EDUARDO SCHIERLOH y C.ª Calle Consejo de Ciento, 409 - Barcelona

A las tres de la tarde, gran partido de fútbol, entre dos equipos de primera categoría, en el campo del Castrillón.

A las cuatro, tradicional romería del Ecce-Homo en el frondoso "castañeu" de la Soledad, amenizada por organillos, música del país y las bandas de Langreo y Noreña, las que desfilarán desde el paseo de Fray Ramón hasta el "castañeu" citado.

A las diez y media de la noche, segunda extraordinaria verbena en la calle de Fray Ramón y adyacentes, con espléndida iluminación eléctrica, amenizada por las bandas de Langreo y Noreña, Grupo Micro-amplificador, organillos y música del país.

Lunes 18.—A las once de la mañana, conciertos musicales en el paseo de Fray Ramón, por las bandas de Langreo y Noreña.

A las tres de la tarde, partido de fútbol en el campo del Castrillón. A las cuatro, concurrirá romería del Ecce-Homín en el "castañeu" de la Soledad, amenizada por organillos, música del país y las bandas de Langreo y Noreña, que desfilarán desde la plaza de Eulalia del Busto al "castañeu" de la Soledad.

A las diez de la noche, concierto por el "Coro Avilesino" en el kiosco del paseo de Fray Ramón.

A las once, tercera atractiva verbena en la calle de Fray Ramón y adyacentes, con elegante iluminación eléctrica, amenizada por las bandas de Langreo y Noreña, organillos y música del país.

Martes 19.—Día del "bollu". A las diez de la mañana, carreras ciclista y pedestre con el recorrido Noreña, Revuelta del Coche, Berón y Noreña; dos vueltas para los de a pie y cuatro para los ciclistas, adjudicándose los siguientes premios: 20, 10 y 5 para los primeros y 30, 20, 10 y un regalo del Garage Martínez, de Oviedo, estos cuatro premios para los segundos.

A las once, concierto musical en el paseo de Fray Ramón por la banda municipal de esta villa.

A las dos de la tarde, partido de fútbol, y a las cuatro desfile de la gran carroza portadora del "bollu" desde el paseo de Fray Ramón al campo del Castrillón donde se celebrará la jira en la que se hará el reparto del "bollu" y del vino a

los socios protectores de la Sociedad de Festejos del Ecce-Homo. En esta jira se quemará una fantástica colección de fuegos artificiales japoneses dedicados a los niños, con grandes sorpresas de juguetes, caramelos y bombones. También se hará el sorteo de la alcoba que la Sociedad regala a los socios.

A las diez, última verbena en la calle de Fray Ramón.

Notas.—Durante los cuatro días de fiestas, habrá profusión de cohetes y globos.

Para puestos en la romería, dirigirse a la Comisión nombrada a este efecto.

Para inscribirse en las carreras, dirigirse a don Florentino Rodríguez, droguería, paseo Fray Ramón.

Para recoger el "bollu" y vino, es indispensable presentar el vale que se dará a los socios con el último recibo.

Advertisement for Salón Niní hair salon, located at Pl. Palacio Valdés, 13, Oviedo. Specializes in permanent hair, manicure, and pedicure.

En Laviana SE REUNE LA COMISION DE FIESTAS

Con asistencia de crecido número de donantes, en los salones del Ateneo, reuniéronse el martes último los señores integrantes de la Comisión de fiestas del año actual, con el fin de dar lectura a las cuentas correspondientes y estudiar la fórmula creadora o constitutiva de una Comisión permanente que—a su vez—estudie la redacción de un Reglamento que rijan los destinos de la pretendida Sociedad de festejos que desde hace mucho tiempo ansian los lavianenses de buena cepa. Bajo la presidencia del señor Gómez, abierta la sesión, el Secretario dió

lectura a las cuentas, que arrojan ingresos por valor de 5.668 pesetas con 95 céntimos y gastos por valor de 5.562 con 75, quedando a favor de la nueva Comisión 106 pesetas con 20 céntimos.

Seguidamente se procedió a la designación de una nueva Junta directiva, recayendo su nombramiento en los siguientes señores:

Presidente, don Sagar Fernández; vice, don Manuel Cabero; tesorero, don Enrique Rivera; secretario, don Francisco Alonso; vice, don Daniel Blanco; vocales: don Agustín Macho, don Juan José Eguibar, don Francisco Delgado, don Gerardo Bernardo, don Juan Díaz y don Sabino Riera.

Celebramos el acertado nombramiento de tan delicados cargos, deseando a sus representantes el mayor acierto en la misión a realizar, no dudando que en ellos seguirá significándose la plausible iniciativa que en el año actual imprimieron a los festejos los elementos integrantes de la renovada Comisión, a la que pertenecieron muchos de los actuales comisionados.

En Proaza LAS FIESTAS Y FERIAS DEL CRISTO

Los días 13, 14 y 15 del actual se celebrarán en esta villa las populares y concurridas ferias y fiestas del Cristo, que de tan justa fama gozan en todo Asturias.

La Comisión de festejos trabaja incansablemente en pro de los mismos, y buena prueba de ello es el

Desde Mieres Los daños producidos por la tormenta desencadenada en la noche del jueves

(De nuestro corresponsal)

Nos llegan más noticias acerca de los enormes destrozos que en la mayor parte de las edificaciones de la villa ha causado la enorme tromba de agua que en breves minutos descargó sobre Mieres en la noche del jueves último. Aparte de las muchísimas inundaciones habidas, tierras y escombros que fueron arrastrados de las montañas por las aguas, cubrieron materialmente en algunos lugares los edificios que bordean aquéllas. En este sentido, uno de los pueblos más castigados fué Santullano, en cuya carretera, y también en Figaredo, entre Mieres, continúa aún obstruccionada la carretera general en una extensión aproximada de cien metros. Aver volvió a entoldarse el cielo, y los vecinos empezaron a temer la repetición del aguacero, sin que se produjese con fuerza, afortunadamente, a la hora de enviar estas líneas.

Sucesos locales

MORDIDA POR UNA VIBORA Ayer se curó en a Casa de Socorro Concepción Martínez, de 40 años y vecina de Naranjo.

Presentaba unas heridas en el pie derecho, producidas por mordedura de una víbora.

Los médicos que asistieron a la cura se reservaron el pronóstico.

DENUNCIA POR ABUSOS DE HONESTOS

En la Comisaría de Policía se presentó ayer una denuncia contra un vecino de la calle de Santo Domingo, llamado Antonio Martínez, acusándole de abusos deshonestos en la persona de una niña de cinco años.

El denunciado ha sido detenido y puesto a disposición del Juzgado de instrucción.

lectura ya efectuada una notable banda de música para los tres días de fiestas, y los demás números que figurar en el programa, que han de satisfacer hasta a los más exigentes.

Para el día 14, que es cuando tendrá lugar la feria, el Ayuntamiento, con el apoyo económico de la Diputación, organiza un importante concurso de ganado vacuno en el que se otorgarán los siguientes premios:

RAZA ASTURIANA

Sección primera.—Novillos con menos de cuatro dientes permanentes.—Primer premio, 75 pesetas; segundo, 35.

Sección segunda.—Becerras con menos de dos dientes permanentes.—Primer premio, 50 pesetas; segundo, 25.

Sección tercera.—Vacas con cuatro o más dientes permanentes.—Primer premio, 40 pesetas; segundo, 20.

RAZA SUIZA SCHWYZ

Sección cuarta.—Vacas con cuatro o más dientes permanentes.—Primer premio, 50 pesetas; segundo, 35.

Sección quinta.—Novillos de menos de cuatro dientes permanentes.—Primer premio, 70 pesetas; segundo, 35.

Sección sexta.—Novillas y becerros con menos de cuatro dientes permanentes.—Primer premio, 50 pesetas; segundo, 25.

En este concurso solo podrán tomar parte los ganados pertenecientes a vecinos del concejo de Proaza.

CONVOCATORIAS EN LA PROVINCIA

En Sama

COLEGIO OFICIAL DE PRACTICANTES DE ASTURIAS

Sección de Sama

Convocatoria.—Por la presente se pone en conocimiento de todos los compañeros de la Delegación de Sama que por acuerdo de la Junta Directiva del Colegio Oficial se celebrará el próximo domingo, día 10 de los corrientes, a las tres de la tarde y en el local de costumbre, una junta general, a la que deben acudir todos los colegiados de la expresada Delegación, pues en la misma serán tratados asuntos de especial interés.

Nota.—A esta junta han sido designados y asistirán los compañeros presidente y secretario del Colegio Oficial de la provincia.

Oviedo, Septiembre de 1933.—Por el Colegio Oficial, La Directiva.

La solidaridad ferroviaria

Un banquete de homenaje a tres compañeros

Una vez más los ferroviarios se disponen a rendir tributo de amistad y cariño hacia unos compañeros que acaban de ser jubilados por las Compañías a que estuvieron perteneciendo por espacio de muchos años.

Será una fiesta hermosa por el ambiente de compañerismo de que habrá de estar rodeada; una fiesta de cariño donde predominará el respeto al trabajo, a la actividad y al cumplimiento del deber.

Los hombres que han de ser objeto de este homenaje son los maquinistas Santiago Fernández y Bautista Ruíz, y el montador Emiliano García.

Los comisionados para llevar a efecto este homenaje, Valentín Fernández y Teodoro Donés, están recibiendo muchas adhesiones, lo que hace suponer que sea una hermosa fiesta.

El acto tendrá lugar el lunes, 11, por la noche, en Casa de Ismael, en donde se pueden recoger las tarjetas.



He aquí

la receta que le curará su padecimiento del ESTÓMAGO o INTES- TINOS aunque sea de muchos años de antigüedad y hayan fracasado otros tratamientos

ELIXIR ESTOMAGAL

SAIZ DE CARLOS



Compañías Francesas

Chargeurs Réunis y Sub-Atlantique

Para BRASIL-PLATA

24 Septiembre, MAssILIA 3.ª clase Ptas. 617,70

Cie. GENERALE TRANSATLANTIQUE

Para NUEVA YORK, directo: 18 Septiembre, DE GRASSE 3.ª clase para emigrantes españoles, Ptas. 552,70 e impuesto americano. Para los demás pasajeros, Dólares 72 e impuestos.

Para HAITI, SAN JUAN DE PUERTO RICO, SANTO DOMINGO y SANTIAGO DE CUBA, directo.

8 Octubre, DE LA SALLE Admitiendo carga y pasajeros de clase única e intermedia.

Para más informes: ANTONIO CONDE, HIJOS - VIGO

NOTAS DEL DIA

CRISIS

De buena gana hubiéramos escrito la palabra del epígrafe entre dos admiraciones, reveladoras de la alegría que la crisis tiene derecho a suscitar en la opinión; pero tenemos la triste experiencia de la del pasado Junio y no nos atrevemos a echar las campanas al vuelo. Ahora bien; si diremos que a juzgar por las noticias que durante toda la noche nos han llegado de Madrid, la satisfacción general es extraordinaria y que la expectación ha llegado a los límites del nerviosismo. Pero vamos por partes.

¿Qué ha pasado en el Consejo de ayer viernes? Esto es lo que hay que averiguar; porque la Nota del Gobierno que publicamos en otra parte, no se compagina con el discurso de Azaña al contestar al señor Lerro. Azaña no dijo un solo momento que el Gobierno se hubiese quebrantado por el resultado de las elecciones del pasado domingo; dijo que habían sido una advertencia seria y nada más. En cambio ahora se dice paladinamente en la Nota que el Gobierno tiene la convicción de tal quebranto. Y esto se dice a continuación de haberse celebrado un Consejo de ministros en el que tal vez no haya habido la cordialidad de otras veces. No se olvide que a algún camarada del banco azul no le pareció nada bien que Azaña hubiera recordado en su discurso aquéllo de "Libertad, ¿para qué?", para oponerle el "Dictadura, ¿contra quién?", pues no se olvide que "libertad" y "dictadura" son palabras que ríen de estar juntas.

Pero hay en la Nota—redactada indudablemente por Azaña—un detalle que no pasará desapercibido, que es aquel en que dice que mientras subsista el Gobierno como unidad política solidaria "solo puede hablar en su nombre, exclusivamente, el jefe del mismo" y añade que "los ministros solo pueden opinar individualmente" cuando en periodo de consulta sean "requeridos individualmente para ello".

Acordémonos de lo que pasó en la crisis pasada, aquel modo de hablar desaforado, etc., etc., y "qui potest capere, capiat".

En resumen; no sabemos qué habrá pasado en el Consejo de ayer viernes; ya nos lo contarán. Pero digamos también que a pesar de la derrota del domingo, si no llega a hablar Lerro en el Parlamento, el Gobierno hubiera vuelto a hacerse el distraído, exactamente igual que si las elecciones se hubieran realizado en la Conchinchina. Habló Lerro; vino el voto de confianza; alguien esperaba que Gordón y Ordás hubiera dado el do de pecho; no llegó al "do"; se quedó en el "sí" y entonces otras radicales socialistas se ausentaron del salón. Como hay confianzas que taladran el pecho, el Gobierno salió del Parlamento hecho cadáver.

A poco de celebrarse el Consejo en Palacio, corrió el rumor de que Su Excelencia había reiterado su confianza al Gobierno, pero condicionándola a la aprobación de dos o tres cosas que hay pendientes. Así se lo preguntaron a Prieto, a lo que contestó que eso no tenía sentido político.

Pues a pesar de todo, en la Nota se dice claramente que hubo tal condición, por lo que se contestó que lo urgente y definitivo es la solución del problema político. Que es como decir: —No pasamos por condición ninguna.

En su vista, la crisis quedó planteada.

Y se ha abierto el período de consultas.

Que Cabello haya contestado a la consulta diciendo que debe seguir la coalición entre los republicanos de la izquierda y los socialistas, nos parece perfectamente lógico. Pero que también lo haya aconsejado Besteiro, es cosa que llama la atención, ya que nunca ha sido partidario de la colaboración socialista. Y no habiéndolo sido nunca, no parece que en estas circunstancias en que todas las miradas se fijan en los socialistas como causantes del desajuste actual, vaya a proponer que sigan gobernando.

La respuesta de Lerro ha sido lógica; porque habiendo sido él el causante de la crisis, es lógico que sea quien dé la solución más viable. Como no es nada apetitoso hacerse cargo del Poder en estos momentos (fueron sus palabras) tampoco rehuye el sacrificio, consciente de su responsabilidad.

Y vamos con las tres preguntas de Su Excelencia.

Primera: "Estiman que están quebrantados el Gobierno y la mayoría en que se apoya?" El propio Gobierno ha contestado que sí.

Segunda: "¿La continuación de este Gobierno facilita o impide la coalición electoral republicana, cuya conveniencia defendió en su último discurso el jefe del Gobierno?"

Entendámonos. En las primeras elecciones municipales era natural que fuese a la lucha la coalición republicano-socialista, supuesto que se trataba de derrocar al régimen. Pero ahora es preciso que se deslinden los campos, ya que la ideología republicana y la socialista son absolutamente distintas. La experiencia socialista se ha realizado en España. Sus resultados a la vista están. No hay ya por qué luchar juntos. Así, pues, si la continuación de este Gobierno, republicano-socialista, hubiera de ser condición para que la coalición vuelva a la lucha electoral, es preferible que el Gobierno dé el grito de dispersión y vaya cada miembro a su respectiva tienda. Así se evitarán confusiones, todo el mundo verá claro y votará a quien le acomode.

Tercera: "¿Creen que este Gobierno es el que más conviene para afrontar las elecciones municipales próximas?"

Si se quiere infringir un daño a la República, no hay duda. Si se quiere salvarla, aun es tiempo, dejando el paso libre a un Gobierno netamente republicano, de un solo partido o de partidos afines, que infundan confianza al cuerpo electoral.

¿Cómo se resolverá la crisis?

Partiendo del hecho de que Lerro no acepta colaboraciones con las fuerzas hoy gubernamentales, hay tres soluciones:

Una es reiterar la confianza íntegramente al Gobierno actual para que apruebe las leyes pendientes y haga los presupuestos. Ello sin condiciones, pero también sin compromisos presidenciales.

Otra, un Gobierno Azaña, de concentración, sin socialistas. Tal vez en este caso no le faltaran los votos radicales para las leyes antedichas y los presupuestos.

Y la tercera, solución Lerro con Decreto de disolución. En este caso, la ley de Arrendamientos, que en lo sustancial está aceptada, pues aprobado el artículo 17 todo lo demás es de paso, se promulgaría por Decreto a reserva de pedir el bill en su día; se daría un plazo dilatador para la sustitución de la enseñanza religiosa y se prorrogarían por meses los presupuestos.

Los catalanistas alborotarían un poco, pero ¿qué se va a hacer!

De las tres soluciones, la primera solución sería tan catastrófica que suponemos que hasta las tejas de los tejados se pondrían en pie para protestar.

La segunda podría pasar como un mal necesario, como se tolera una inyección dolorosa de la que se espera un suculento bienestar. Pero es peligrosa, como son muchas inyecciones.

La tercera es la viable; la que sería acogida gratamente por la mayoría del pueblo español.

LA SITUACION EN LA FELGUERA

Los metalúrgicos provocan un incidente con la empresa por el envío de unos obreros a Gijón

A las cinco de la tarde fué recibida una comisión del Sindicato Metalúrgico por el director de Fábricas de la Duro-Felguera, don Secundino Felguero, permaneciendo una hora larga reunidos.

A la salida nos entrevistamos con dicho señor, quien nos manifestó que habían acudido a protestar de que la empresa enviara a trabajar en los montajes que tiene en Gijón, a obreros de La Felguera, sin tener en cuenta la antigüedad.

El señor Felguero nos explicó el asunto, que es el siguiente:

La Duro-Felguera tiene en Gijón unos pequeños montajes, y anteriormente cuando tenía estas obras, enviaba a dicho sitio a dos obreros especializados de calderería, que allí buscaban obreros caldereros que le resultaban más económicos, porque no les pagaba salida, si los llevaba de su fábrica de esta villa; pero que ahora, teniendo en cuenta la sobra de los 250 obreros, según solución de la huelga, teniendo en cuenta la situación de estos operarios, y para ayudarlos, enviaba a alguno especializado a Gijón, abonándole los gastos de viaje, y a unos dos pesetas diarias de salida y a otros una, según la categoría, sin ningún compromiso

por su parte, teniendo presente siempre la situación del hogar del obrero, es decir, que buscaba en todo momento al más necesitado.

Los obreros exigen ahora que se vaya por riguroso turno de antigüedad, sean peones o no, y a esto ponía reparos el señor Felguero, porque decía que peones no los podía enviar, puesto que hay en Gijón muchos obreros parados que protestarían, y por otra parte que les saldrían muy caros, terminando por decirle a la comisión, que si seguían poniendo obstáculos se verían obligados, contra su voluntad, a no enviar más obreros de ésta, y que eso suponría una ventaja para la Duro-Felguera, porque le es más fácil encontrar caldereros en Gijón, y con menos jornal.

Terminó diciéndonos que no sabía la actitud que adoptarían los obreros, en vista de la contestación que les fué dada.

Mucho lamentaríamos que por una intransigencia de los obreros, queden sin trabajo estos compañeros que la Duro-Felguera enviaba a Gijón, y por tal causa, aumentaría el número de parados de esta villa, sin beneficio para nadie más que para la empresa.

EL AYUNTAMIENTO PUEDE TRANSIGIR UN AÑO MAS

Los industriales feriantes insisten en no concurrir para San Mateo de mantenerse el emplazamiento del Campo de Maniobras

El presidente de la Sociedad de Industriales y Feriantes nos remite una carta abierta dirigida al Ayuntamiento. Como entendemos que estos modestos y simpáticos tratamundos tienen razón, recogemos gustosos sus argumentos y esperamos que el Ayuntamiento, que tanto se precia de democrata, tienda una mano a los que por tradición constituyen el único festejo de San Mateo, al objeto de que la Corporación no pierda sus buenos miles de pesetas por arbitrios y que estas gentes puedan, si les va bien, ganarse otras cuantías.

Dice el referido feriante, en nombre de sus compañeros, que con fecha primero de Agosto dirigieron una instancia al Ayuntamiento haciéndole saber que no pueden acudir a Oviedo de mantenerse el emplazamiento del Campo de Maniobras, lugar que por hoy está todavía lejos, y sobre todo que se halla sin urbanizar—las obras que se están realizando van a acabar de complicar la cosa—, y que si, como es muy posible, fluye, no ya no podrá ir allí el público, sino que ni los mismos feriantes podrán estar en tal sitio.

El hecho de que el Ayuntamiento se haya gastado unos miles de pesetas en el Campo, no justifica la prohibición,

pues aparte de que puede exigírseles mayor cuidado, el público no sabe ni seguramente quiere ir a otro sitio, y del mismo modo que un día es Oviedo, con su perfecto derecho, quien asalta el Campo para sus romerías, son luego los agrarios y serán dentro de unos días los socialistas, también merecen esa hospitalidad unos modestos industriales, y sobre todo la merecen los ovetenses, que si no vienen, como dicen los feriantes, ante el "formidable" programa de festejos confeccionado, vamos a tener unas ferias que vale más que no se celebren.

La misma proximidad al Hospital del Campo de Maniobras no parece de lo más acertada, dada la algarabía que significa la feria, eso en el caso de que tuviera que ser allí, pues como decimos los feriantes insisten en que en esas condiciones no pueden venir, y por ello se apresuran a explicarlo al público.

De todos modos, nosotros confiamos como decimos en que el Ayuntamiento transija un año más y la feria sea en el Parque, y al año que viene, hecha ya la urbanización, conformes en obligar a los feriantes a trasladar sus bártulos al Campo de Maniobras.

DE LA VIDA MUNICIPAL OVETENSE

El alcalde declara que el cortarse el agua por las noches es debido a que se advierte alguna escasez

LA ESCASEZ DE AGUA

Veníamos comentando en estos días que a pesar de las órdenes dadas por la Alcaldía se seguía cortando el agua por la noche.

Ayer los periodistas afrontaron el asunto de frente y arrancaron la verdad de todas estas medidas: que en los depósitos no hay agua y que necesitan llenarse por las noches para vaciarse por el día.

Un empleado de la Oficina Técnica hizo la confesión al alcalde de que el yacimiento de El Llamo, con todos los buenos augurios de los técnicos, debido a este gran estiaje, estaba casi seco. Esta verdad que venía ocultando el alcalde, atribuyendo la suspensión del agua a averías imaginarias, tuvo ayer su expresión por boca de un funcionario.

Reconocemos que llevamos un largo estiaje y, por lo tanto, que está justificada la escasez del agua; pero también tenemos que hacer presente que los técnicos han fracasado en sus cálculos, ya que cuando se captaron las aguas de El Llamo se hizo creer a los vecinos que ni aun en los grandes estiajes habría necesidad de suspender el servicio de agua un sólo día.

Se derrocha mucha agua y sobre todo en las fuentes públicas, abrevaderos y lavaderos, donde el agua discute permanentemente. ¿No se habla por la Comisión y hasta se acordó por la Corporación cortar estos servicios por la noche? ¿Por qué no se hace?

Ayer ha vuelto el alcalde a dar la orden. Es necesario mantener el agua en las viviendas y cortarla a los abrevaderos y lavaderos. ¿Se cumplirá?

LOS SERENOS DE COMERCIO

También tuvo que reiterar ayer el alcalde la orden dada al jefe de la Guardia Urbana para que los serenos de Comercio no vengan a la orden por la mañana, debiendo estar sujetos a los compromisos que días pasados fijó el señor Miaja.

LAS ARMAS A LOS GUARDIAS URBANOS

También dijo el alcalde que las causas de que los guardias no traigan armas de fuego, es debido a que muchos carecen de certificado de Penales, sin cuyo requisito el gobernador no autoriza el uso.

EL GRAVE PROBLEMA HULLERO

Sigue el paro, aunque entre los mineros se advierte la natural incertidumbre

En Oviedo

ANTE LA HUELGA MINERA

Aunque en el Gobierno civil no había más noticias de la huelga hullera que aquellas que se relacionan con el orden, que sigue siendo completo como en los días anteriores, el planteamiento de la crisis sabemos que ha tranquilizado a los obreros, ya que suponen que las gestiones que se estaban realizando por las representaciones patronales y obreras tienen que sufrir un gran retraso, y por consiguiente alienta la desconfianza de que la huelga pueda ser resuelta en esta semana ni aún en la próxima.

Si la solución, como se sabe, ha de ser a base de una medida de Gobierno, no es posible concebir que para tan pronto pueda encontrarse una solución al conflicto.

Aunque trabajan en algunas minas, como las de Hulleras de Riosa y "San Vicente", se ha comenzado a sentir la escasez del carbón, y de prolongarse el paro tendremos que llegar a sentir la falta muy intensamente.

Los almacenes se habían provisto de existencias al anuncio de la huelga, pero lo hicieron en una proporción que estimaron suficiente considerando que la huelga no pasaría de dos semanas.

Como habrá de prolongarse, por lo que dejamos dicho, habrá que pensar en un remedio inmediato.

Y el gobernador no debe perder de vista esta advertencia.

En Mieres

TRANQUILIDAD COMPLETA

(De nuestro corresponsal) Continúa como el día de su planteamiento la huelga de mineros en esta

villa, sin que se haya producido la menor alteración de orden.

El paro es absoluto y sólo se esperan las soluciones que pueda aportar al mismo el Gobierno.

En Gijón

LA REPERCUSION DE LA HUELGA

Ayer continuó siendo escaso el carbón recibido en nuestros puertos como consecuencia de la huelga general minera.

Por el ferrocarril de Langreo sólo llegaron al Musel unas 300 toneladas de la mina "San Vicente", para el vapor "Sud", y cinco o seis vagones para los depósitos del Parque de Carbones.

En los cargaderos del Norte de dicho puerto se está cargando carbón de los depósitos de Aboño y del Parque de Carbones en los vapores "Juan Artaza" y "Valentín Ruiz Senén".

El vapor "Sama" tiene sobre vagón en Aboño todo el cargamento de carbón que conducirá a Bilbao.

En Sama

Una reunión para tratar del trabajo en "Carbones de la Nueva"

El Comité Regional del Sindicato de Mineros de Asturias convoca para hoy, sábado, a las cuatro de la tarde, en la Casa del Pueblo de esta villa, a todos los obreros del grupo minero "Carbones de la Nueva", con objeto de tratar de las bases que pueden servir para formalizar el contrato colectivo que se pretende realizar con la

Notas de Sociedad

VIAJES

De San Juan de la Arena, y de pasar la temporada, regresó a esta capital el joyero don Pedro Alvarez, con sus bellísimas hijas.

—De Madrid regresó a Oviedo el conde de Valmaseda.

—Desde Gijón se trasladó a la capital de la República el comisario de Puertos don Justo Somonte Iturriz.

DISTINGUIDOS VIAJEROS

En esta ciudad, y en viaje de turismo, se encuentra el doctor don Emilio Ochoa, ministro plenipotenciario de Venezuela en Madrid.

—También, y con el mismo motivo estuvo en Oviedo Frank Bonnet, de la Facultad de Dentistas de París.

Los deseamos grata estancia entre nosotros.

ENFERMA

Se encuentra enferma de algún cuidado en esta ciudad, la señora doña Elena Busto, viuda de Cañal V. Escalera.

Hacemos votos por su pronto y total restablecimiento.

PETICION DE MANO

Por don Manuel Vázquez Ramón, y señora, en representación de su madre la señora viuda de don Waferico Vázquez, y para su hermano don Jesús, culto catedrático del Instituto de Zamora, ha sido pedida la mano de la bella señorita Marina del Río García, de distinguida familia de Pontevedra. La boda se celebrará en breve. Nuestra enhorabuena al futuro matrimonio.

GUISANTES ULEGIA

Para el Tribunal de Garantías La elección en el Colegio de Abogados de Oviedo

Recibimos una nota del secretario del Colegio de Abogados en que se recuerda a todos los colegiales que el próximo domingo día 10, es la elección de vocales para el Tribunal de Garantías. La votación tendrá lugar de 12 a las 17 horas en el local del Colegio.